

# Cerimònia de dedicació

Dediquem aquest lloc a les Tres Joies:  
al Buda, l'ideal de la il·luminació a què aspirem,  
al Dharma, el camí de l'Ensenyament que seguim,  
a la Sangha, l'amistat que gaudim.

Que aquí no es parli cap paraula nècia,  
que cap pensament inquiet pertorbi la ment.

A l'observació dels cinc preceptes dediquem aquest lloc,  
a la pràctica de la meditació dediquem aquest lloc,  
al desenvolupament de la saviesa dediquem aquest lloc,  
a l'assoliment de la il·luminació dediquem aquest lloc.

Encara que en el món hi hagi conflictes, que aquí hi hagi pau.  
Encara que en el món hi hagi odi, que aquí hi hagi amor.  
Encara que en el món hi hagi aflicció, que aquí hi hagi alegria.

Ni a cantar escriptures sagrades, ni a ruixar amb aigua beneïda,  
sinó als nostres propis esforços cap a la il·luminació dediquem aquest lloc.

Que al voltant d'aquest mandala, aquest lloc sagrat,  
s'obrin els lotus, els pètals de la puresa.  
Que al voltant d'aquest mandala, aquest lloc sagrat,  
s'estenguin els vajres, la muralla de la determinació.  
Que al voltant d'aquest mandala, aquest lloc sagrat,  
es produeixin les flames que transmuten el Samsara en Nirvana.

En asseure'ns aquí, en practicar aquí,  
que les nostres ments es facin Buda,  
que els nostres pensaments es facin Dharma,  
que la nostra comunicació es faci Sangha.

Per a la felicitat de tots els éssers i el benefici de tots els éssers,  
amb el cos, la parla i la ment dediquem aquest lloc.